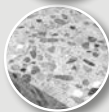
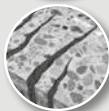


# fischer FIS V



02_10_08	
* fischerwerke GmbH & Co. KG	
FIS V	
DuP: 0007, 0026, 0756-CPD-0303	
ETA-02/0024, ETA-10/0383, ETA-08/0266	
ETAG 001, Opt. 1, ETAG 029 b, c, d, d/d, w/w, EOTA TR 023	
1343, 0756	

	See ICC-ES Evaluation Report at <a href="http://www.icc-es.org">www.icc-es.org</a>
ESR-2786	

	Fire resistance classification <b>R 120</b> Anchor types see test report
--	--



ÉMISSIONS DANS L'AIR INTÉRIEUR*	
	<b>A+</b>
	A+ A B C

\* Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).

# fischer FIS V



**(D)** Gebrauchsanweisung

**(GB)** Operating instructions

**(F)** Mode d'emploi

**(NL)** Montagehandleiding

**(I)** Istruzioni per l'installazione

**(E)** Instrucciones de uso

**(P)** Instruções de utilização

**(DK)** Installationsvejledning

**(S)** Installationsinstruktioner

**(N)** Installasjonsveiledning

**(FIN)** Asennusohjeet

**(IS)** Notkunarleiðbeiningar

**(EST)** Kasutusjuhend

**(LV)** Lietošanas instrukcija

**(LT)** Naudojimo instrukcija

**(PL)** Instrukcja instalacji

**(CZ)** Návod k instalaci

**(SK)** Návod na používanie

**(H)** Szerelési útmutató

**(RO)** Instrucțiuni de utilizare

**(SLD)** Navodila za namestitev

**(HR)** Upute za instalaciju

**(SRB)** Uputstvo za instalaciju

**(TR)** Kurulum talimatları

**(GR)** Οδηγίες Εγκατάστασης

**(BG)** Инструкции за инсталиране

**(RUS)** Инструкция по установке

**(UA)** Інструкція з використання

**(KZ)** Қолдану нұсқаулығы

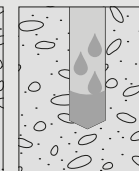
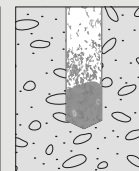
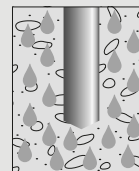
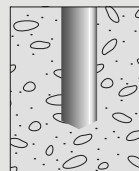
**(RC)** 使用说明书

**(J)** 取扱説明書

**(ROK)** 사용 설명서

**(RI)** Panduan Penggunaan

**(UAE)** تعليمات الاستخدام



**(D)** Trockener Beton

**(GB)** Dry concrete

**(F)** Béton sec

**(NL)** Droog beton

**(I)** Calcestruzzo secco

**(E)** Hormigón seco

**(P)** Betão seco

**(DK)** Tør beton

**(S)** Torrbetong

**(N)** Tørr betong

**(FIN)** Kuiva betony

**(IS)** Purr steinsteypa

**(EST)** Kuivbetoon

**(LV)** Sauss betons

**(LT)** Sausas betonas

**(PL)** Beton suchy wodą

**(CZ)** Suchý beton

**(SK)** Suchý betón

**(H)** Száraz beton

**(RO)** Beton uscat

**(SLD)** Suh beton

**(HR)** Suhi beton

**(D)** Nasser Beton

**(GB)** Wet concrete

**(F)** Béton humide

**(NL)** Met water verzadigd beton

**(I)** Calcestruzzo saturo d'acqua

**(E)** Hormigón saturado de agua

**(P)** Betão saturado de água

**(DK)** Vandmættet beton

**(S)** Vattenmättad betong

**(N)** Vannmettet betong

**(FIN)** Veden kyllästämä betoni

**(IS)** Blaut steinsteypa

**(EST)** Märjbetoon

**(LV)** Mitrs betons

**(LT)** Drėgnas betonas

**(PL)** Beton nasycony wodą

**(CZ)** Mokrý beton otvory vyvrtené do

**(SK)** Vodou nasýtený betón

**(H)** Nedves beton

**(RO)** Beton ud

**(SLD)** Moker beton

**(HR)** Mokri beton

**(D)** Verschmutzes Bohrloch

**(GB)** Contaminated drill hole

**(F)** Percage non dépolluieré

**(NL)** Vervuild boorgat

**(I)** Foro sporco

**(E)** Agujero de taladrado sucio

**(P)** Furo com sujidade

**(DK)** Tilsnudsset borehul

**(S)** Smutsigt hål

**(N)** Tilskitnet borehull

**(FIN)** Likaantunut poranreikä

**(IS)** Óhreinn borhola

**(EST)** Mustunud puuriauk

**(LV)** Piesārņots urbums

**(LT)** Užteršta išgręžta skylė

**(PL)** Zabrudzony wywiercony otwór

**(CZ)** Znečištěný vývrt

**(SK)** Znečistený vývrt

**(H)** Szennyezett furat

**(RO)** Gaură forată contaminată

**(SLD)** Umazana izvrtina

**(HR)** Zaprjani provrt

**(D)** Wassergefülltes Bohrloch

**(GB)** Waterfilled drill hole

**(F)** Trou inondé

**(NL)** Met water gevuld boorgat

**(I)** Foro pieno d'acqua nel calcestruzzo

**(E)** Taladro lleno de agua en hormigón

**(P)** Furo cheio de água

**(DK)** Vandfyldt borehul

**(S)** Vattenfyllt hål

**(N)** Vannfylte borehull

**(FIN)** Vedellä täytynyt porareikä

**(IS)** Vatnsfyllt borhola

**(EST)** Veega täidetud puuriauk

**(LV)** Urbums ar ūdeni

**(LT)** Vandens pripildyta išgręžta skylė

**(PL)** Wypielniony otwór

**(CZ)** Naplněné vodou

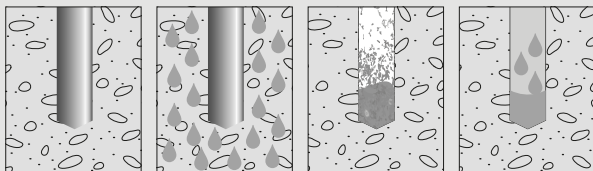
**(SK)** Vodou naplnený otvor vyvrtený

**(H)** Vízrel töltött furat

**(RO)** Gaură forată umplută cu apă

**(SLD)** Z vodo napolnjena izvrtina

**(HR)** Vodom napunjen provrt



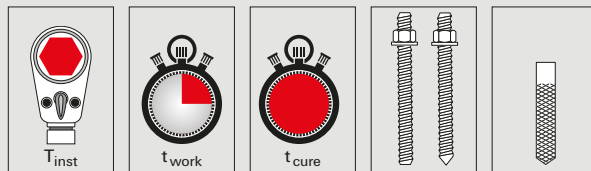
<b>(SRB)</b>	Suw beton	Mokar beton	Zaprljan provrt	Provrt napunjen vodom
<b>(TR)</b>	Kuru beton	Yaş beton	Kirli delik	Su dolu delik
<b>(GR)</b>	Στεγνό μπετόν	Υγρό μπετόν	Βρώμικη τρύπα	Τρύπα γεμάτη νερό
<b>(BG)</b>	Сух бетон	Мокър бетон	Замърсен отвор	Пълен с вода отвор
<b>(RUS)</b>	Сухой бетон	Водонасыщенный бетон	Загрязненное отверстие	Отверстие в бетоне, заполненное водой
<b>(UA)</b>	Сухий бетон	Водонасичений бетон	Забруднений отвір	Заповнений водою отвір
<b>(KZ)</b>	Құрғақ бетон	Ылғалды бетон	Ластанған саңылау	Сүмен толтырылған саңылау
<b>(RC)</b>	干燥混凝土	湿混凝土	受污的钻孔	注水的钻孔
<b>(J)</b>	いたベトン	湿ったベトン	汚れた掘削孔	水がたまった掘削孔
<b>(ROK)</b>	건조 콘크리트	습윤 콘크리트	이물질이 삽입된 드릴 구멍	물이 찬 드릴 구멍
<b>(R)</b>	Beton kering	Beton basah	Lubang bor terkontaminasi	Lubang bor terisi air
<b>(UAE)</b>	خرسانة جافة	خرسانة رطبة	نقب ملوث	نقب ممتلئ بالماء



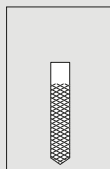
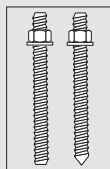
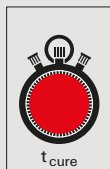
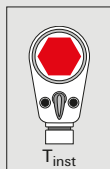
<b>(D)</b>	Grissener Beton	Ungerissener Beton	Bewehrungsanschluss	Vollstein	Lochstein	Porenbeton
<b>(GB)</b>	Cracked concrete	Non-cracked concrete	Reinforcement connection	Solid brick	Perforated brick	Aerated concrete
<b>(F)</b>	Béton fissuré	Béton non fissuré	Scellement d'armatures	Maçonneries pleines	Maçonneries creuses	Béton cellulaire
<b>(NL)</b>	Gescheurd beton	Ongescheurd beton	Wapeningsaansluiting	Volle steen	Holle steen	Cellenbeton
<b>(I)</b>	Calcestruzzo fessurato	Calcestruzzo non fessurato	Ferri di ripresa	Mattone pieno	Mattone forato	Calcestruzzo cellulare autoclavato
<b>(E)</b>	Hormigón agrietado	Hormigón sin grietas	Conexión de refuerzo	Ladrillo macizo	Ladrillo perforado	Hormigón celular
<b>(P)</b>	Betão fissurado	Betão não fissurado	Conetor de reforço	Pedra maciça	Pedra porosa	Betão celular
<b>(DK)</b>	Revnet beton	Ikke-revnet beton	Armerings-tilslutninger	Massiv sten	Hulsten	Porebeton
<b>(S)</b>	Sprucken betong	Ej sprucken betong	Armeringsanslutning	Massiv sten	Hålsten	Lättbetong
<b>(N)</b>	Betong med riss	Betong uten riss	Armeringsforbindelse	Helstein	Perforert (mur)stein	Porebetong
<b>(FIN)</b>	Hajennut betoni	Halkeamaton betoni	Vahvistusliitäntä	Umpitiili	Reikätiili	Solubetoni
<b>(IS)</b>	Sprungin steypa	Óbrotin steinsteypa	Tenging við styrkingu	Gegnheill steinn	Holusteinn	Loftfylltur steinn
<b>(EST)</b>	Pragunenud betoon	Pragudeta betoon	Sarrusühendus	Täistellis	Õonestellis	Poorbetoon
<b>(LV)</b>	Betons ar plaisām	Betons bez plaisām	Stiegrojuma savienojums	Masivs ķieģelis	Dobķieģelis	Gāzbetons
<b>(LT)</b>	Sutrūkinėjęs betonas	Vientisas betonas	Amatūros sujungimo elementas	Pilnavidurė plyta	Plyta su kiaurymėmis	Porėtasis betonas
<b>(PL)</b>	Beton speškany	Beton niespeškany	Złącze zbrojarskie	Cegła pełna	Pustak	Beton porowaty
<b>(CZ)</b>	Beton s trhlinami	Beton bez trhlín	Připojka výztuže	Plně cihly	Děrované cihly	Pórobeton
<b>(SK)</b>	Betón s trhlinami	Betón bez trhlín	Styková výstuž	Plná tehla	Dierovaná tehla	Pórobetón
<b>(H)</b>	Repedésés beton	Repedésmentes beton	Betonvasalatsatlakozás	Tömör kő	Lyukaskő	Porózus beton
<b>(RO)</b>	Beton fisurat	Beton fără fisuri	Racord de armătură	Cărămidă plină	Cărămidă cu găuri	Beton poros
<b>(SLO)</b>	Razpokan beton	Nerazpokan beton	Priključek za armaturo	Polna opeka	Votla opeka	Porozni beton
<b>(HR)</b>	Ispucani beton	Neispucani beton	Priključak armature	Puni kamen	Šupljikavi kamen	Porobeton



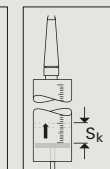
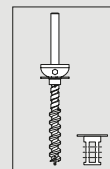
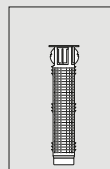
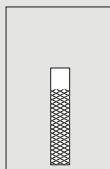
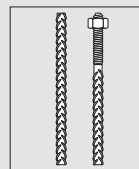
<b>(SRB)</b>	Ispucavo beton	Neispucavo beton	Priključak armature	Puni kamen	Šupljikavi kamen	Porobeton
<b>(TR)</b>	Çatlamış beton	Çatlamamış beton	Destek bağlantısı	Dolu tuğla	Delikli tuğla	Gözenekli beton
<b>(GR)</b>	Μπετόν με ρωγμές	Μπετόν χωρίς ρωγμές	Σύνδεση οπλισμού	Συμπνοείς πλίνθοι	Διάτρητοι πλίνθοι	Πορώδης μπετόν
<b>(BG)</b>	Напукан бетон	Ненапукан бетон	Връзка за армировка	Плътен камък	Порест камък	Газобетон
<b>(RUS)</b>	Треснутый бетон	Цельный бетон	Соединитель армирования	Полнотелый кирпич	Пустотелый кирпич	Пористый бетон
<b>(UA)</b>	Тріснутий бетон	Бетон у зоні стиснення	Арматурне пруття	Бетон щільної структури	Бетон порожнистої структури	Газобетон
<b>(KZ)</b>	Жарықтары бар бетон	Бүтін бетон	Арматуралау қосылымы	Келемді блок	Қуыс кірпіш	Кеуек бетон
<b>(RC)</b>	有裂縫的混凝土	无裂縫的混凝土	鋼筋連接件	实心磚	空心磚	多孔混凝土
<b>(J)</b>	ひび割れがあるベトン	ひび割れのないベトン	強化コネクタ	全面石材	穴付き石材	気泡コンクリート
<b>(ROK)</b>	균열 콘크리트	비균열 콘크리트	보강재 연결	일반 벽돌	공동 벽돌	기포 콘크리트
<b>(RI)</b>	Beton retak	Beton tidak licin	Sambungan penguat	Batu bata penuh	Batu bata berlubang	Batu bata berpori
<b>(UAE)</b>	خرسانة متصدعة	خرسانة غير متصدعة	وصلة حديد مسلح	طوبو كاملة	طوبو محرمة	خرسانة ذات مسام



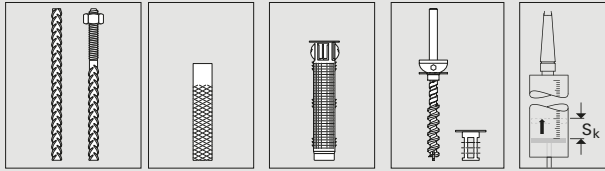
<b>(D)</b>	Drehmoment	Verarbeitungszeit	Aushärtezeit	Ankerstangen FIS A + RG M	Innengewindeanker RG MI
<b>(GB)</b>	Required torque	Open time	Hardening time	Anchor rods FIS A + RG M	Internal thread anchors RG MI
<b>(F)</b>	Couple	Temps de manipulation	Temps de durcissement	Tiges filetées FIS A + RG M	Douilles taraudées RG MI
<b>(NL)</b>	Draaimoment	Verwerkingstijd	Uithardtijd	Ankerstangen FIS A + RG M	Binnendraadanker RG MI
<b>(I)</b>	Coppia	Tempo di lavorazione	Tempo di indurimento	Barre di ancoraggio FIS A + RG M	Ancoraggio con filettatura interna RG MI
<b>(E)</b>	Par	Tiempo de tratamiento	Tiempo de endurecimiento	Barras de anclaje FIS A + RG M	Anclaje de rosca interior RG MI
<b>(P)</b>	Binário	Tempo de processamento	Tempo de endurecimento	Tirantes de ancoragem FIS A + RG M	Ancoragem de rosca interna RG MI
<b>(DK)</b>	Tilspændingsmoment	Forarbejdsningstid	Hærdetid	Gevindstænger FIS A + RG M	Anker med indvendigt gevind RG MI
<b>(S)</b>	Vridmoment	Bearbetningstid	Hårdningstid	Förankringsstänger FIS A + RG M	Ankare med inngångsgäng RG MI
<b>(N)</b>	Dreimoment	Bearbejdsesetid	Herdetid	Ankerstenger FIS A + RG M	Innvendig gjengeanker RG MI
<b>(FIN)</b>	Vääntömomentti	Käsittelyaika	Kovettumisaika	Harustangot FIS A + RG M	Sisäkiereankkuri RG MI
<b>(IS)</b>	Snúningsátak	Vinnslutími	Pornunartími	Festistangir FIS A + RGM	Festing með skrufgangi að innanverðu RG MI
<b>(EST)</b>	Pöördemoment	Töötlemisaeg	Kõvastumisaeg	Ankurvardad FIS A + RGM	Sisekeermega ankur RG MI
<b>(LV)</b>	Griezies moments	Apstrādājāmības laiks	Sacietēšanas laiks	Enkura stienis FIS A + RGM	Iekšējās vītnes enkurs RG MI
<b>(LT)</b>	Sukimo momentas	Darbo su medžiaga laikas	Kietėjimo laikas	Inkariniai strypai FIS A + RGM	Strypas su vidiniu sriegiu RG MI
<b>(PL)</b>	Moment dokręcenia	Czas zelowania	Czas wiązania	Kotwy FIS A + RG M	Kotwy z gwintem wewnętrznym RG MI
<b>(CZ)</b>	Utahovací moment	Doba zpracování	Doba vytvrzení	Kotevní tyče FIS A + RG M	Svorník s vnitřním závitem RG MI
<b>(SK)</b>	Uťahovací moment	Doba spracovania	Doba vytvrdnutia	Kotviace tyče FIS A + RG M	Kotva s vnútorným závitom RG MI
<b>(H)</b>	Forgatónyomaték	Feldolgozási idő	Kikeményedési idő	Horgonyrudak FIS A + RG M	Belsőmenetes horgony RG MI
<b>(RO)</b>	Cuplu	Timp de punere în operă	Timp de întărire	Bare de ancorare FIS A + RGM	Ancoră cu filet interior RG MI
<b>(SLO)</b>	Navor	Čas obdelave	Čas strjevanja	Sidra FIS A + RG M	Sidro z notranjim navojem RG MI
<b>(HR)</b>	Okretni moment	Vrijeme obrade	Vrijeme stvrdnjavanja	Sidrene šipke FIS A + RG M	Sidro s unutrašnjim navojem RG MI



<b>(SRB)</b>	Obrotni moment	Vreme obrade	Vreme otvrdnjavanja	Šipke za ankerovanje FIS A + RG M	Kotva s unutrašnjim navojem RG MI
<b>(TR)</b>	Tork	Kullanma süresi	Sertleşme süresi	Dübel çubukları FIS A + RG M	İçten dişli dübel RG MI
<b>(GR)</b>	Ροπή σύφιξης	Χρόνος επεξεργασίας	Χρόνος σκλήρυνσης	Ντιβέλ ακυρώσεως FIS A + RG M	Αγκύρια εσωτερικού σπειρώματος RG MI
<b>(BG)</b>	Въртящ момент	Време за обработка	Време за втвърдяване	Анкерни пръти FIS A + RG M	Анкерен болт с вътрешна резба RG MI
<b>(RUS)</b>	Крутящий момент	Время обработки	Время отверждения	Анкерные болты FIS A + RG M	Анкеры с внутренней резьбой RG MI
<b>(UA)</b>	Крутний момент	Час обробки	Час затвердіння	Анкерні шпильки FIS A + RGM	Анкер із внутрішнім різьбленням RG MI
<b>(KZ)</b>	Айналдыру моменті	Өңделу уақыты	Қатаю уақыты	FIS A + RGM анкерлік болттары	RG MI ішкі бұрандасы бар анкерлер
<b>(RC)</b>	扭矩	加工时间	硬化时间	系杆 FIS A + RG M	内部螺纹系杆 RG MI
<b>(J)</b>	トルク	加工時間	凝固時間	アンカーロッド FIS A + RG M	めねじアンカー RG MI
<b>(ROK)</b>	토크	작업 시간	경화 시간	앵커 로드 FIS A + RGM	내부 스레드 앵커 RG MI
<b>(RI)</b>	Torsi	Waktu pemrosesan	Waktu pengerasan	Batang jangkar FIS A + RGM	Jangkar berulir dalam RG MI
<b>(UAE)</b>	عزم الدوران	وقت التصنيع	وقت التصلب	قضبان تثبيت FIS A + RG M	لولية تثبيت RG MI داخلية



<b>(D)</b>	Bewehrungsstab Bewehrungsanker FRA	Innengewinde- anker FIS E	Ankerhülse Kunststoff FIS H K	Konusbohrer PBB, Zentrierhülse PBZ	Skalenteile
<b>(GB)</b>	Reinforcement rod FRA reinforcement anchor	FIS E internal thread anchor	FIS H K plastic anchor sleeve	PBB cone drill, PBZ centring sleeve	Scale divisions
<b>(F)</b>	Barres d'armatures Ancrage d'armature FRA	Douilles taraudées FIS E	Tamis d'injection FIS H K	Foret à rotule PBB, douille de centrage PBZ	Graduations
<b>(NL)</b>	Wapeningsstaaf Wapeningsanker FRA	Binnendraadanker FIS E	Ankerhuls kunststof FIS H K	Conusboor PBB, Centreerhuls PBZ	Schaalonder- delen
<b>(I)</b>	Ferro di ripresa Ancoraggio di ripresa FRA	Ancoraggio con filetta- tura interna FIS E	Boccola di ancoraggio in plastica FIS H K	Punta conica PBB, boccola di centraggio PBZ	Divisioni di scala
<b>(E)</b>	Barra de refuerzo Anclaje de refuerzo FRA	Anclaje de rosca interior FIS E	Vaina de anclaje plástica FIS H K	Broca cónica PBB, boquilla para centrado PBZ	Unidades de escala
<b>(P)</b>	Barra de armação Ancoragem de reforço FRA	Ancoragem de rosca interna FIS E	Manga de ancoragem em plástico FIS H K	Broca cónica PBB, Manga de centragem PBZ	Intervalos de gradação
<b>(DK)</b>	Armeringsstav Armeringsanker FRA	Anker med indven- digt gevind FIS E	Sihylse kunststof FIS H K	Konusbor PBB, centeringshylse PBZ	Skalatrín
<b>(S)</b>	Armeringsjärn Armeringsankare FRA	Ankare med innergånga FIS E	Ankarhylsa plast FIS H K	Koniskt borr PBB, centeringshylsa PBZ	Skaldelar
<b>(N)</b>	Wapeningsstaaf Wapeningsanker FRA	Innvendig gjenge anker FIS E	Ankerhylse kunst- stoff FIS H K	Konusbor PBB, sentreringsstykke PBZ	Skaladeler
<b>(FIN)</b>	Tartuntateräs Tartunta-ankkuri FRA	Sisäkierrreankkuri FIS E	Muovinen ankkuri- hylsy FIS H K	Kartiopora PBB, keskitysholkki PBZ	Asteikkojaot
<b>(IS)</b>	Styrktarteinn Styrktarfesting FRA	Festing með skrúfgangi að innanverðu FIS E	Festihúlsa Gerwiefni FIS H K	Kónískur bor PBB, miðstýringarkápa PBZ	Mælikvarði
<b>(EST)</b>	Sarrusvarras Sarrusankur FRA	Sisekeermega ankur FIS E	Ankurhülss Plast FIS H K	Koonuspuur PBB, Tsentreerimisümbris PBZ	Skaala jaotused
<b>(LV)</b>	Enkura stiegrojuma stienis FRA	Iekšējās vītnes enkurs FIS E	Plastmasas enkura uzmava FIS H K	Koniskais urbis PBB, centrēšanas uzmava PBZ	Skalas iedaļas
<b>(LT)</b>	Armatūrinis strypas, armatūrinis inkaras FRA	Inkaras su vidiniu sriegiu FIS E	Plastikinė inkarinė sriegiu FIS H K	Kūginis gražtas PBB, centravimo įvorė PBZ	Skalės padalos
<b>(PL)</b>	Pręt zbrojarski Kotwa zbrojarska FRA	Kotwa z gwintem wewnętrznym	Tuleja kotwiąca syntetyczna FIS H K	Wiertło stożkowe PBB, tulejka centrująca PBZ	Podziałki skali
<b>(CZ)</b>	Výztužná tyč Kotva výztuže FRA	Svorník s vnitřním závitom FIS E	Kotevní pouzdro, plast FIS H K	Kuželový vrták PBB, středící pouzdro PBZ	Dílky na stupnici
<b>(SK)</b>	Výstužný prút Vystužovacia kotva FRA	Kotva s vnútorným závitom FIS E	Puzdro z plastu FIS H K	Kuželový vrták PBB, centrovacie hrdlo PBZ	Diely na stupnici
<b>(H)</b>	Betonvas rúd FRA horgonyzó vas	Belsőmenetes horgony FIS E	Műanyag horgony- hüvely FIS H K	PBB kúpúró, PBZ központozó persely	Skálárészér- tékek
<b>(RO)</b>	Tijă de armătură ancoră de armătură FRA	Ancoră cu filet interior FIS E	Manșon de ancoră material plastic FIS H K	Găuritor conic PBB, inelul de centrare PBZ	Diviziuni scală
<b>(SLO)</b>	Armaturna palica Sidro armature FRA	Sidro z notranjim navojem FIS E	Plastični sidrni vložek FIS H K	Konusni sveder PBB, centrirni tulec PBZ	Razdelki na skali
<b>(HR)</b>	Armaturna šipka Armaturno sidro FRA	Sidro s unutrašnjim navojem FIS E	Plastična košuljica sidra FIS H K	Konusno svrdlo PBB, kušljica za centriranje PBZ	Dijelovi skale



<b>(SRB)</b> Armaturna šipka Armaturna kotva FRA	Kotva sa unutrašnjim navojem FIS E	Plastična košuljica kotve FIS H K	Konusna burgija PBB, košuljica za centriranje PBZ	Delovi skale
<b>(TR)</b> Takviye cubuğu Takviye demiri FRA	İçten dişli dübel FIS E	Plastik dübel kovana FIS H K	Konik matkap ucu PBB, Merkezleme klavuzu PBZ	Kadran bölümleri
<b>(GR)</b> Ράβδος οπλισμού Αγκύριο οπλισμού FRA	Αγκύρια με εσωτερικό σπείρωμα FIS E	Πλαστικά βύσματα αγκύρωσης FIS H K	Κωνικό τρυπάνι PBB, περιβλήμα κεντροστάθμησης PBZ	Διαβρωθίσιμος κλιμακός
<b>(BG)</b> Армивъчен прът Армивъчен анкерен болт FRA	Анкерен болт с вътрешна резба FIS E	Анкерна втулка пластмаса FIS H K	Конусно сверло PBB, центрираща приставка PBZ	Части на скалата
<b>(RUS)</b> Арматурный стержень Арматурный анкер FRA	Анкер с внутренней резьбой FIS E	Анкерная гильза пластиковая FIS H K	Конусное сверло PBB, центрирующий футляр PBZ	Деление шкалы
<b>(UA)</b> Арматурний стержень Арматурний анкер FRA	Анкер із внутрішнім різьбленням FIS E	Анкерна гільза Полімерний матеріал FIS H K	Конусне сверло PBB, Центральна втулка PBZ	Поділки шкали
<b>(KZ)</b> Арматуралық өзек FRA арматуралық анкері	FIS E ішкі бұрандасы бар анкерлер	Анкерлік төлке, FIS H K пластмассасы	PBB конустық бұрыссы, PBZ ортаға дәл келтіру ұшы	Шәкіл бөлкітері
<b>(RC)</b> 钢筋 钢筋锚杆 FRA	FIS E 型内螺纹锚柱	FIS H K 型塑料锚套管	PBB 锥形钻头, PBZ 定心套筒	刻度
<b>(J)</b> 鉄筋 強化アンカー FRA	内ねじ付きアンカー FIS E	プラスチック製アンカースリーブ FIS H K	テーパードリル PBB、センタリングスリーブ PBZ	目盛り分割
<b>(ROK)</b> 보강 로드 보강 앵커 FRA	내부 스레드 앵커 FIS E	앵커 슬리브 플라스틱 FIS H K	원추형 드릴 PBB, 센터링 케이스 PBZ	스케일의 눈금폭
<b>(RI)</b> Batang penguat Jangkar penguat FRA	Jangkar berulir dalam FIS E	Selongsong jangkar Plastik FIS H K	Bor kerucut PBB, Nosel pusat PBZ	Bagian skala
<b>(UAE)</b> قضيب حديد مسلح FRA تثبيت حديد مسلح	لولية تثبيت داخلية FIS E	كُم تثبيت بلاستيكي FIS H K	منقبض مخروطي PBB, كُم المركرة PBZ	أجزاء المقياس

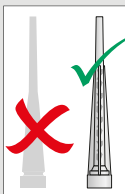
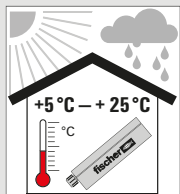
			FIS A / RG M	<b>13</b>
			RG MI	<b>14 / 18</b>
			Rebar / FRA	<b>15 / 16 / 17</b>
			FIS A	<b>19 / 21 / 22</b>
			FIS E	<b>21 / 23</b>
			FIS HK + FIS A	<b>24 / 25 / 27</b>
			FIS HK + FIS E	<b>26 / 27</b>
			FIS H 18x130/200 K, FIS H 22x130/200 K	<b>28 / 29</b>
			PBZ + FIS A	<b>30 / 32</b>
			PBZ + FIS E	<b>31 / 32</b>
			Rods / Rebars	<b>33 / 34 / 35</b>



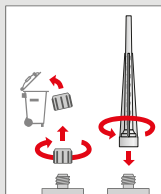


**STOP** 05/16

**OK?**



FIS ME / FIS MR / FIS UMR



Temperature Range (°C)	t <sub>work</sub>			t <sub>cure</sub>		
	FIS VS LOW SPEED	FIS V (standard)	FIS VW HIGH SPEED	FIS VS LOW SPEED	FIS V (standard)	FIS VW HIGH SPEED
> -10 °C - -5 °C	-	-	-	-	-	12 h
> -5 °C - ±0 °C	-	-	5 min.	-	24 h	3 h
> ±0 °C - +5 °C	-	13 min.	5 min.	6 h	3 h	3 h
> +5 °C - +10 °C	20 min.	9 min.	3 min.	3 h	90 min.	50 min.
> +10 °C - +20 °C	10 min.	5 min.	1 min.	2 h	60 min.	30 min.
> +20 °C - +30 °C	6 min.	4 min.	-	60 min.	45 min.	-
> +30 °C - +40 °C	4 min.	2 min.	-	30 min.	35 min.	-

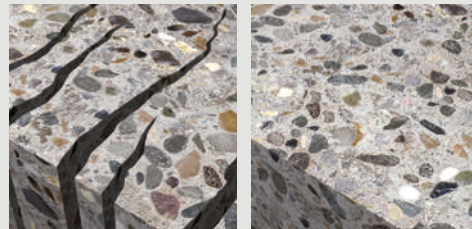
Volume	Dispenser	Art. No.	Product
150 ml 300 ml	KPM 2	053117	FIS ME
150 ml 300 ml 345 ml 360 ml	FIS DM S	511118	FIS MR
	FIS AM	058000	
	FIS DC S	513423	
	FIS AP	058027	
380 ml 410 ml	FIS AC	096497	FIS UMR
950 ml	FIS AJ	016251	Jumbo Mixer



FIS A



RG M

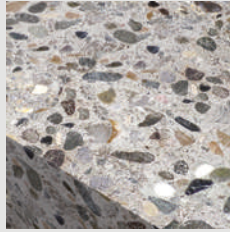


## FIS A, RG M

M	M6	M8	M10	M12	M16	M20	M24	M27	M30		
			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
	8	10	12	14	18	24	28	30	35		
	h <sub>0,min</sub> [mm]		50	60	60	70	80	90	96	108	120
	h <sub>0,max</sub> [mm]		72	160	200	240	320	400	480	540	600
	fischer BS	Ø 8	Ø 10	Ø 12	Ø 14	Ø 18	Ø 24	Ø 28	Ø 35	Ø 35	
	d <sub>b</sub> [mm]	9	11	14	16	20	26	30	40	40	
	d <sub>f</sub> [mm]	7	9	12	14	18	22	26	30	33	
	d <sub>f</sub> [mm]	9	11	14	16	20	26	30	33	40	
	Sk (h <sub>0,min</sub> ) [-]	2	2	3	3	5	11	15	18	28	
	Sk (h <sub>0,max</sub> ) [-]	2	5	7	10	19	48	75	80	130	
	T <sub>inst</sub> [Nm]	5	10	20	40	60	120	150	200	300	



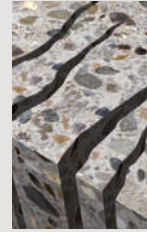
RG MI





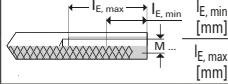
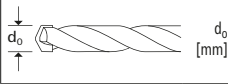
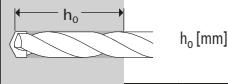
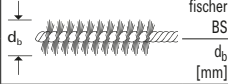
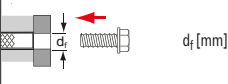
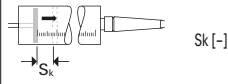
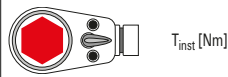
Rebar




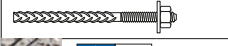


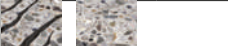

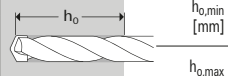
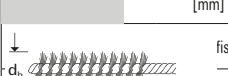
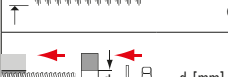
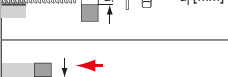
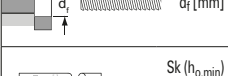
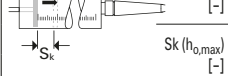
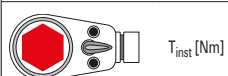
FRA



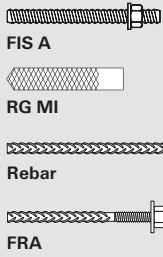
## RG MI

	M5	M6	M8	M10	M12	M16	M20	
			✓	✓	✓	✓	✓	
	$l_{E, min}$ [mm]	8	8	8	10	12	16	20
	$l_{E, max}$ [mm]	14	16	18	23	26	35	45
	$d_o$ [mm]	10	12	14	18	20	24	32
	$h_o$ [mm]	75	75	90	90	125	160	200
	fischer BS $d_b$ [mm]	Ø 10	Ø 12	Ø 14	Ø 18	Ø 20	Ø 24	Ø 35
	$d_b$ [mm]	11	14	16	20	25	26	40
	$d_f$ [mm]	6	7	9	12	14	18	22
	Sk [-]	2	3	5	7	11	17	48
	$T_{inst}$ [Nm]	-	-	10	20	40	80	120

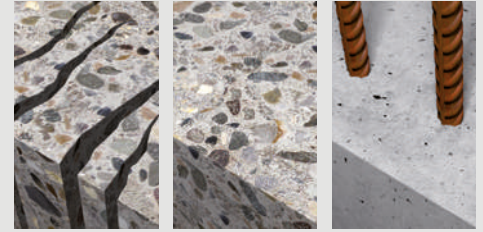
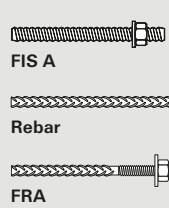
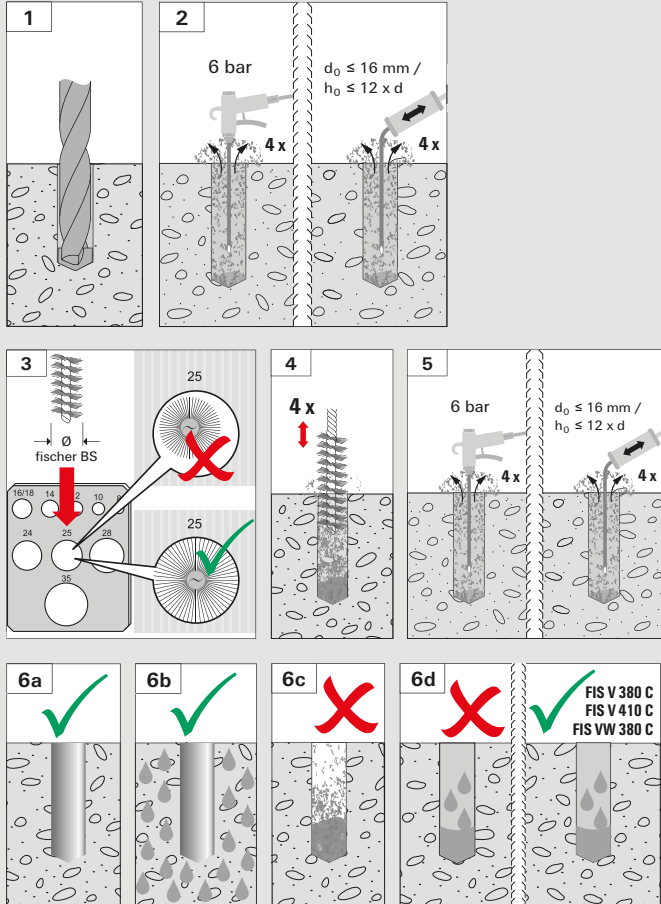
## Rebar, FRA

	Rebar	8	10	12	14	16	20	25	28	
	FRA	-	-	M12	-	M16	M20	M24	-	
	Rebar		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	Rebar	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
	FRA	-	-	✓	-	✓	✓	✓	-	
	$d_o$ [mm]	12	14	16	18	20	25	30	35	
	$h_o$ [mm]	60	60	70	75	80	90	100	112	
	$h_{o, min}$ [mm]	60	60	170	170	180	190	196	112	
	$h_{o, max}$ [mm]	160	200	240	280	320	400	500	560	
		240	240	320	320	400	480	480	560	
	fischer BS $d_b$ [mm]	Ø 12	Ø 14	Ø 16	Ø 18	Ø 20	Ø 25	Ø 30	Ø 35	
	$d_b$ [mm]	14	16	20	20	25	27	40	40	
	$d_f$ [mm]	FRA	-	-	14	-	18	22	26	-
	$d_f$ [mm]	FRA	-	-	18	-	22	26	32	-
	Sk ( $h_{o, min}$ ) [-]	Rebar	3	3	4	5	6	10	13	24
		FRA	-	-	10	-	14	22	26	-
	Sk ( $h_{o, max}$ ) [-]	Rebar	7	10	14	18	24	45	65	116
		FRA	-	-	14	-	24	45	63	-
	$T_{inst}$ [Nm]	FRA	-	-	40	-	60	120	150	-

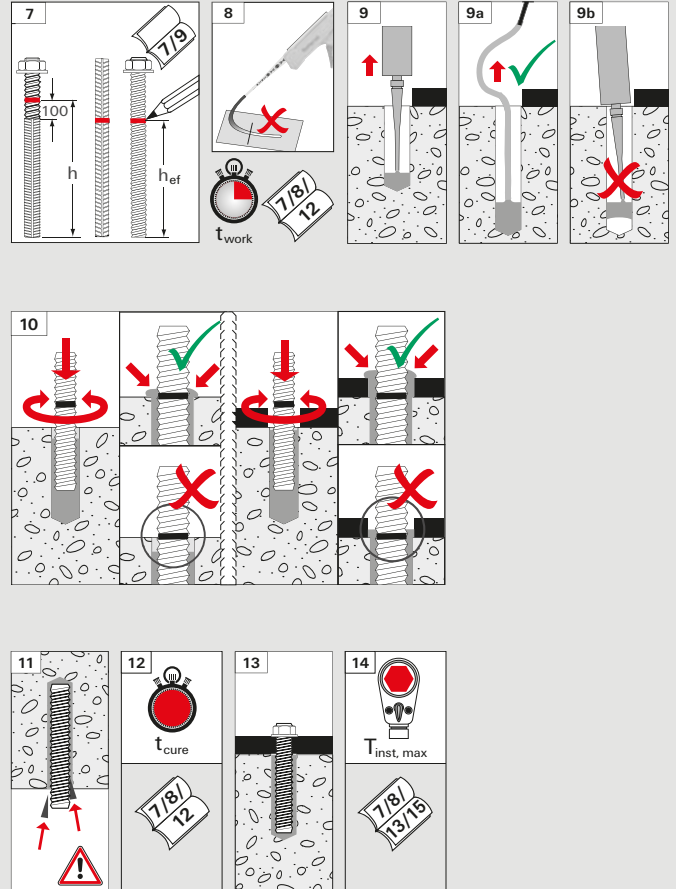




## FIS A, RG MI, Rebar, FRA

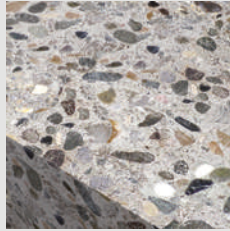


## FIS A, Rebar, FRA

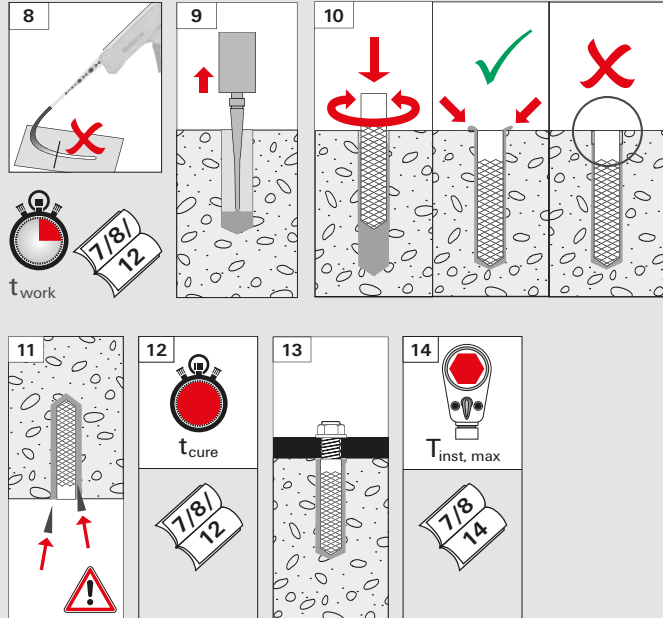




RG MI



## RG MI



FIS A



## FIS A

	FIS A	M6	M8	M10	M12	M16
	FIS A					
		✓	✓	✓	✓	✓
	$d_0$ [mm]	8	10	12	14	18
	$h_{0,min}$ [mm]	50	50	50	50	50
	$h_{0,max}$ [mm]	100	100	100	100	100
	fischer BS	Ø 8	Ø 10	Ø 12	Ø 14	Ø 18
	$d_b$ [mm]	9	11	14	16	20
	$d_f$ [mm]	7	9	12	14	18
	$d_f$ [mm]	9	11	14	16	20
	$Sk (h_{0,min})$ [-]	2	2	2	3	3
	$Sk (h_{0,max})$ [-]	3	3	4	5	6
	$T_{inst,min}$ [Nm]	0	0	0	0	0
	$T_{inst,max}$ [Nm]			<a href="http://www.fischer.de">www.fischer.de</a> → ETA-10/0383		



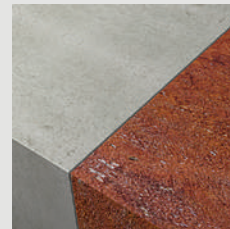
FIS E



FIS A



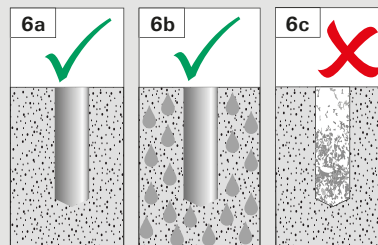
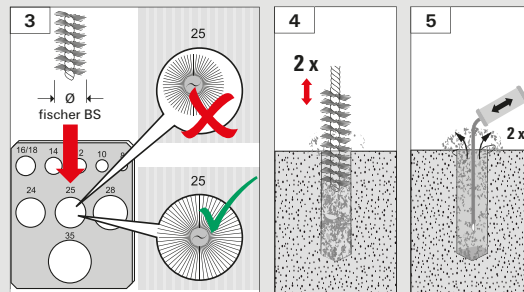
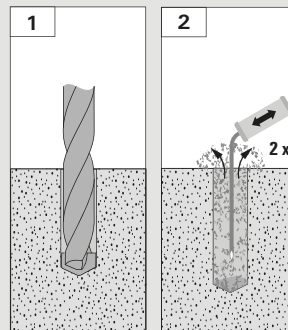
FIS E



## FIS E

	FIS E	M6	M8	M10	M12
		✓	✓	✓	✓
	$l_{E,min}$	6	8	10	12
	$l_{E,max}$	60	60	60	60
	$d_0$ [mm]	14	14	18	18
	$h_0$ [mm]	90	90	90	90
	fischer BS	Ø 16	Ø 16	Ø 18	Ø 18
	$d_b$ [mm]	16	16	20	20
	$d_f$ [mm]	7	9	12	14
	Sk [-]	4	4	5	5
	$T_{inst,min}$ [Nm]	0	0	0	0
	$T_{inst,max}$ [Nm]		<a href="http://www.fischer.de">www.fischer.de</a> → ETA-10/0383		

## FIS A, FIS E

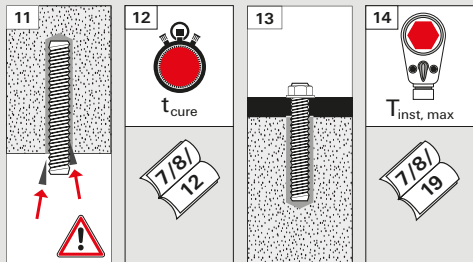
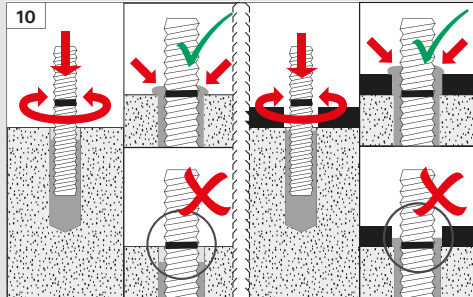
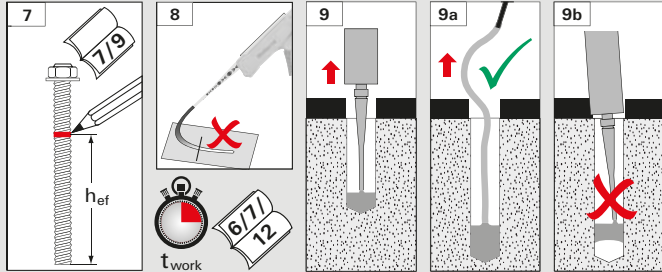




FIS A



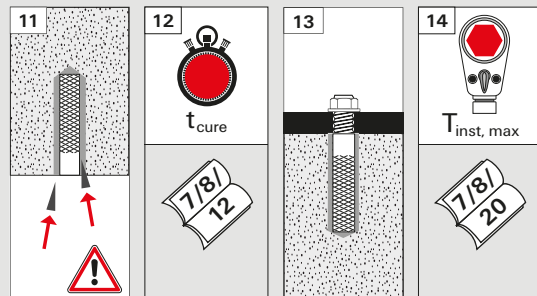
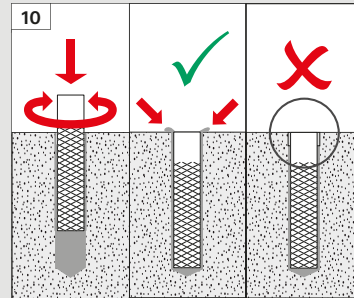
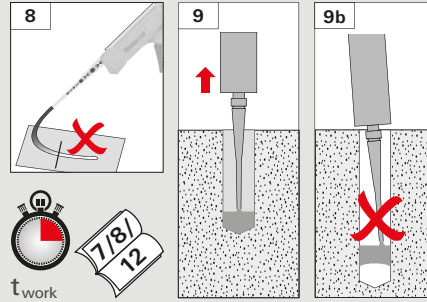
## FIS A



FIS E



## FIS E






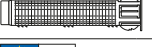

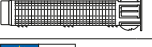


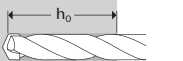

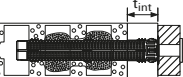
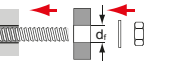
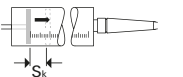
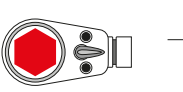
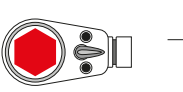


FIS A



FIS HK



## FIS A

 FIS A  FIS HK 	M6		M8				M10	
	 FIS HK 	12x50	12x85	12x50	12x85	16x85	16x130	16x85
 $d_0$  $h_0$	12	12	12	12	16	16	16	16
 fischer BS $d_b$ [mm]	Ø 12	Ø 12	Ø 12	Ø 12	Ø 16	Ø 16	Ø 16	Ø 16
 $t_{int}$ [mm]	0	0	0	0	0	20	0	20
 $d_f$ [mm]	7	7	9	9	9	9	12	12
 Sk [-] $S_k$	5	10	5	10	12	15	12	15
 $T_{inst,min}$ [Nm]	0	0	0	0	0	0	0	0
 $T_{inst,max}$ [Nm]			<a href="http://www.fischer.de">www.fischer.de</a> → ETA-10/0383					




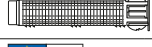

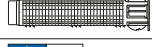


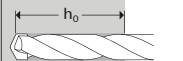

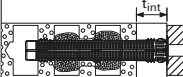
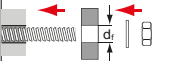
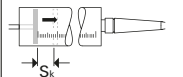
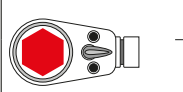
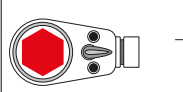

FIS A

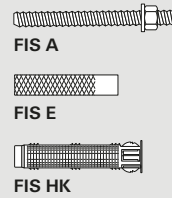
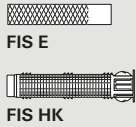


FIS HK



## FIS A

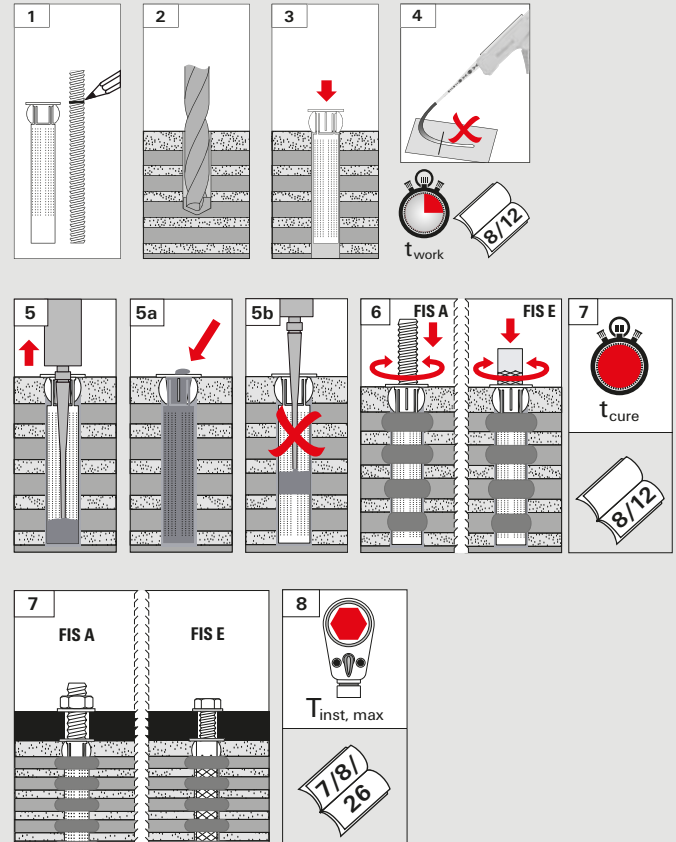
 FIS A  FIS HK 	M12			M16		
	 FIS HK 	20 x 85	20 x 130	20 x 200	20 x 85	20 x 130
 $d_0$  $h_0$	20	20	20	20	20	20
 fischer BS $d_b$ [mm]	Ø 20	Ø 20	Ø 20	Ø 20	Ø 20	Ø 20
 $t_{int}$ [mm]	0	20	20	0	20	20
 $d_f$ [mm]	14	14	14	18	18	18
 Sk [-] $S_k$	15	25	40	15	25	40
 $T_{inst,min}$ [Nm]	0	0	0	0	0	0
 $T_{inst,max}$ [Nm]				<a href="http://www.fischer.de">www.fischer.de</a> → ETA-10/0383		



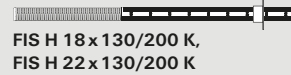
## FIS E

	FIS E	M6	M8	M10	M12
	FIS E	M6	M8	M10	M12
	FIS HK	16 x 85	16 x 85	20 x 85	20 x 85
		✓	✓	✓	✓
	$l_{E,min}$	6	8	10	12
	$l_{E,max}$	60	60	60	60
	$d_0$ [mm]	16	16	20	20
	$h_0$ [mm]	90	90	90	90
	fischer BS	Ø 16	Ø 16	Ø 20	Ø 20
	$d_b$ [mm]	18	18	24	24
	$t_{int}$ [mm]	0	0	0	0
	$d_f$ [mm]	7	9	12	14
	Sk [-]	12	12	15	15
	$T_{inst,min}$ [Nm]	0	0	0	0
	$T_{inst,max}$ [Nm]				
		<a href="http://www.fischer.de">www.fischer.de</a> → ETA-10/0363			

## FIS A, FIS E, FIS HK



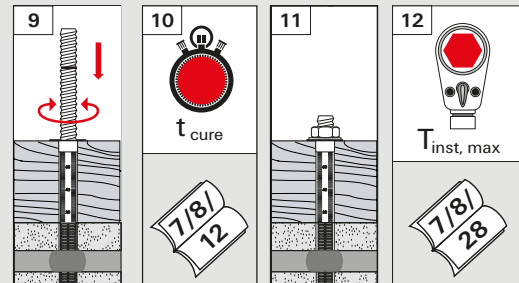
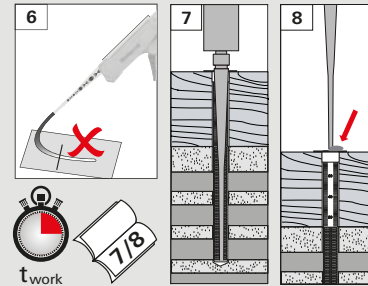
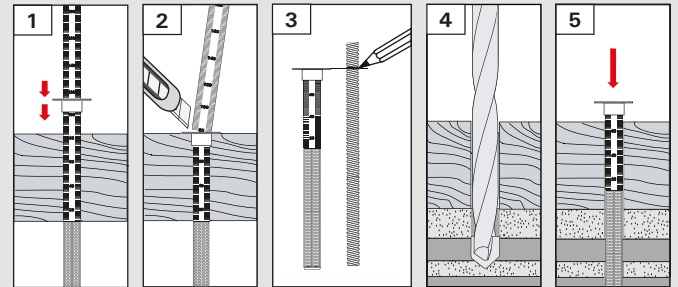


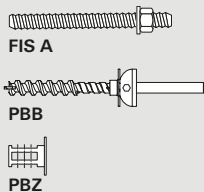


## FIS A, FIS H 18 x 130/200 K, FIS H 22 x 130/200 K





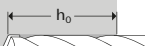






	FIS A	M10	M12	M16
	FIS HK	18 x 130/200	18 x 130/200	22 x 130/200
		✓	✓	✓
$d_o$ [mm]		18	18	22
[mm]		0	0	0
$t_{fix}$ [mm]		200	200	200
$h_o$ [mm]		$t_{fix} + 135$	$t_{fix} + 135$	$t_{fix} + 135$
fischer BS		Ø 18	Ø 18	Ø 20
$d_b$ [mm]		20	20	25
$d_f$ [mm]		20	20	24
Sk ( $h_o, min$ ) [-]		15	15	25
Sk ( $h_o, max$ ) [-]		35	35	45
$T_{inst, min}$ [Nm]		0	0	0
$T_{inst, max}$ [Nm]		<a href="http://www.fischer.de">www.fischer.de</a> → ETA-10/0383		

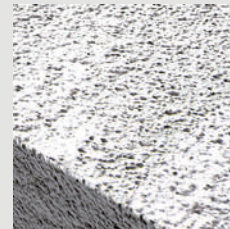
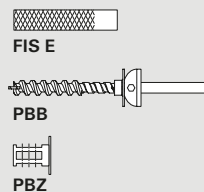
## FIS A, FIS H 18 x 130/200 K, FIS H 22 x 130/200 K








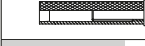
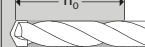

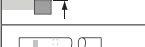




## FIS A, PBB, PBZ

 FIS A	M8	M10	M12
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
	✓	✓	✓
 $h_{0,min}$ [mm]	80	80	80
 $h_{0,max}$ [mm]	100	100	100
 $d_f$ [mm]	9	12	14
 $Sk (h_{0,min})$ [-]	15	15	15
 $Sk (h_{0,max})$ [-]	20	20	20
 $T_{inst,min}$ [Nm]	0	0	0
 $T_{inst,max}$ [Nm]	2	2	2



## FIS E, PBB, PBZ

 FIS E	M6	M8
	✓	✓
	✓	✓
	✓	✓
 $l_{E,min}$ [mm]	6	8
 $l_{E,max}$ [mm]	60	80
 $h_{0,min}$ [mm]	100	100
 $d_f$ [mm]	7	9
 $Sk$ [-]	12	15
 $T_{inst,min}$ [Nm]	0	0
 $T_{inst,max}$ [Nm]	2	2



FIS A



FIS E



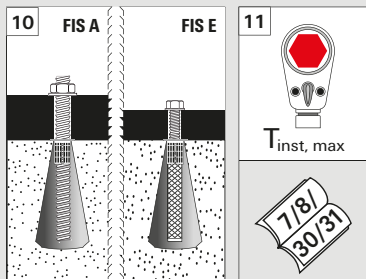
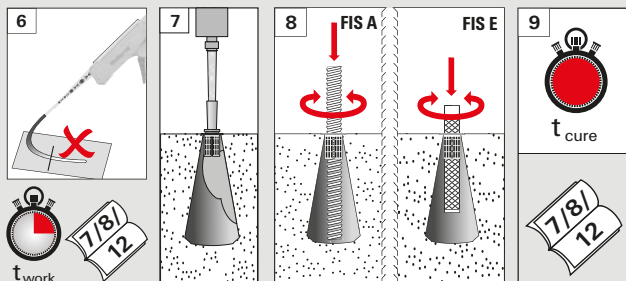
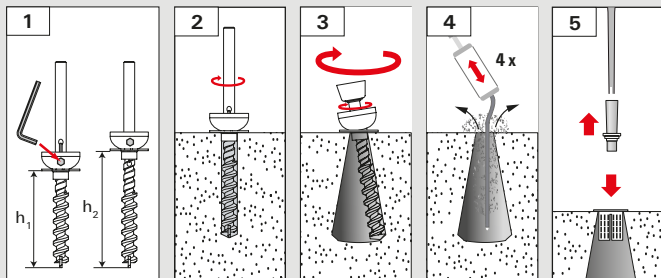
PBB



PBZ



## FIS A, FIS E, PBB, PBZ



## Installation instruction

see ICC-ES Evaluation Report No. 2786  
at [www.icc-es.org](http://www.icc-es.org)

## fischer Injection Mortar FIS V

### A Preparing the cartridge

1. Remove the cap by turning it to left and pulling it off (FIS V 300 T, FIS V 360 S, FIS V 380 C and FIS V 410 C) or cut off cap (FIS V 950 S).
2. Insert the static mixer and lock it in place (turn to the right). **The spiral mixer in the static mixer must be clearly visible.** Never use without the static mixer!
3. Place the cartridge in the dispenser.
4. Press approx 10 cm of material out **until the resin mortar comes out evenly grey in colour.** Mortar which is not grey colour will not cure and must be disposed of.
5. The temperature of the concrete must be at least 23 °F (5 °C) and at most 104 °F (40 °C) (see Table IV). The temperature of the cartridge must be at least 41 °F (5 °C).
6. After finishing work, leave the static mixer attached to the cartridge.

**Important:** If the processing time is exceeded, use a new static mixer and if necessary remove encrusted material in the cartridge mouth.

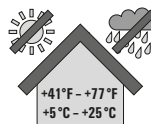
### B Installation

**Important:** Installation instructions - follow the pictograms 1-7 for the sequence of operating and refer to Tables I-III for setting details. The construction drawings must be adhered. For any applications not covered by this document or by any problems with installation contact fischer.

1. Drill hole with a hammer drill set. Observe the correct hole diameter and depth according to **Table I, Table II and Table III.**
  - 1.1/2.2/2.3. Standing water in bore holes must be completely removed by blowing out before cleaning the bore hole. The drill hole must blown out four times with compressed air (oil-free  $\geq 87$  psi (6 bar)), brushed four times (minimal by hand) starting from the bottom of the hole and then again blown out four times with compressed air (oil-free  $\geq 87$  psi (6 bar)). For drill holes  $d_0 < 18$  mm it is allowed to use hand pump. The diameters of the brushes are given in **Table I**. Clean dirty brushes. Check brushes for wear with brush gauge (brush  $\varnothing \geq$  drill hole  $\varnothing$ ). If required use brush extension.
3. Fill approx.  $\frac{2}{3}$  of the hole with mortar starting from the bottom of the hole. For drill hole depth  $> 150$  mm use an extension tube. Observe processing time.
4. Anchoring element must be straight and free of oil and other contaminants. Mark the anchor with correct embedment depth. Press the anchoring element down to the bottom of the hole, turning it slightly while so doing. After insert the anchoring element, excess mortar must emerge from the mouth of the hole.
5. For overhead installations use wedges to support the anchor. For overhead installation, drill hole depth  $> 250$  mm or drill hole diameter  $d_0 \geq 40$  mm use an injection adapter.
6. Do not disturb the anchoring element until cure time has elapsed. Do not apply load or installation torque moment to the anchor until the prescribed curing times are elapsed. The allowable working time and the minimum curing time are given in **Table IV**.
7. The installation torque moments are given in **Table II**.

Table IV Processing and curing times

Temperature range		Working time/ processing time	Curing time
°C	°F		
$> -5$ to $\pm 0$	$> +23$ to $+ 32$	-	24 h
$\geq \pm 0$ to $+ 5$	$> +32$ to $+ 41$	13 min	180 min
$> + 5$ to $+ 10$	$> +41$ to $+ 50$	9 min	90 min
$> + 10$ to $+ 20$	$> +50$ to $+ 68$	5 min	60 min
$> + 20$ to $+ 30$	$> +68$ to $+ 86$	4 min	45 min
$> + 30$ to $+ 40$	$> +86$ to $+ 104$	2 min	36 min



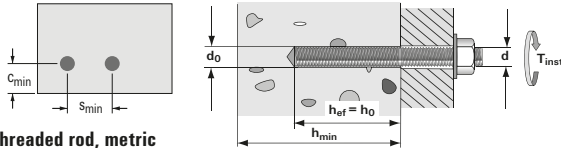
Store mortar  
in a cool dry place

Storage temperature:  $+ 5$  °C -  $+ 25$  °C /  $+ 41$  °F -  $+ 77$  °F

**Table I**

Drill bit		Rods		Rebar	Brush	Injection adapter
Ø [mm]	Ø [inch]	Ø [mm]	Ø [inch]	No.	Ø [mm]	item No. size colour
10	3/8	M 8	-	-	11	78178 - -
12	7/16	M10	3/8"	-	14	78179 - -
12	1/2	-	-	#3	16	78180 12 nature
14	9/16	M12	1/2"	-	16	78180 14 blue
16	5/8	-	-	#4	20	78181 16 red
18	3/4	M16	5/8"	#5	20	78181 18 yellow
22	7/8	-	3/4"	#6	25	52277 20 green
24	1	M20	7/8"	#7	26	78182 24 brown
28	1 1/8	M24	1"	#8	30	78183 30 grey
30	1 1/4	M27	-	-	40	78184 30 grey
35	1 3/8	M30	1 1/4"	#9	40	78184 35 brown
40	1 1/2	M36*	-	#10	42	505061 40 red
45	1 3/4	-	-	#11	47	506254 45 yellow

\* not covered by ESR

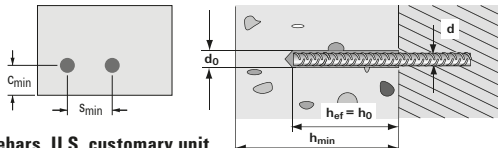


**Table II-I Threaded rod, metric**

d	d0	hef,min	hef,max	hmin	smin = cmin	Tinst
[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[Nm]
M 8	10	3/8	60	2,36	96	3,78
M10	12	7/16	60	2,36	120	4,72
M12	14	9/16	72	2,83	144	5,67
M16	18	3/4	96	3,78	192	7,56
M20	24	1	120	4,72	240	9,45
M24	28	1 1/8	144	5,67	288	11,34
M27	30	1 1/4	162	6,38	324	12,76
M30	35	1 3/8	180	7,09	360	14,17
M36*	40	1 1/2	216	8,50	432	17,01

**Table II-II Threaded rod, U.S. customary unit**

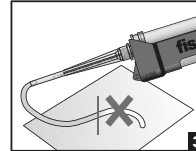
d	d0	hef,min	hef,max	hmin	smin = cmin	Tinst
[inch]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[ft-lb]
3/8	12	7/16	60	2,38	114,3	4,50
1/2	14	9/16	76	3,00	152,4	6,00
5/8	18	3/4	95	3,75	190,5	7,50
3/4	22	7/8	114	4,50	228,6	9,00
7/8	24	1	133	5,25	266,7	10,50
1	28	1 1/8	152	6,00	304,8	12,00
1 1/4	35	1 3/8	191	7,50	381	15,00



**Table III Rebars, U.S. customary unit**

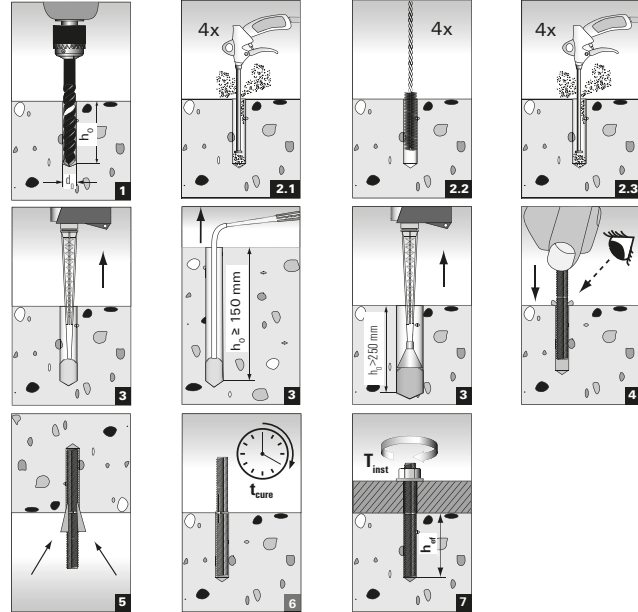
d	d0	hef,min	hef,max	hmin	smin = cmin	Tinst
No.	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
#3	12	1/2	60	2,38	114	4,49
#4	16	5/8	76	3,00	152,4	6,00
#5	18	3/4	95	3,76	190,8	7,51
#6	22	7/8	115	4,51	229,2	9,02
#7	24	1	133	5,24	266,4	10,49
#8	28	1 1/8	152	6,00	304,8	12,00
#9	35	1 3/8	172	6,76	343,2	13,51
#10	40	1 1/2	191	7,51	381,6	15,02
#11	45	1 3/4	209	8,24	418,8	16,49

**A FIS V 300 T / FIS V 360 S / FIS V 380 C / FIS V 410 C / FIS V 950 S**

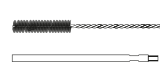


Cartridge	Dispenser	Item No.	Static mixer
300 ml	KPM 2	053117	FIS ME
300 ml 360 ml	FIS DM S	511118	
	FIS AM	058000	
	FIS DC S	513423	
FIS AP	058027		
FIS AC	096497		
380 ml, 410 ml	FIS AP Coax	-	Jumbo Mixer
	FIS DC Coax	-	
950 ml	FIS AJ	016251	Jumbo Mixer

**B**



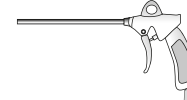
Brush with extension



Static mixer FIS ME/FIS MR/  
Jumbo Mixer and extension tube



Compressed air pistol



Injection adapter



Hand pump



## Contact

**fischerwerke  
GmbH & Co. KG**  
Klaus-Fischer-Straße 1  
72178 Waldachtal  
Germany  
Phone +49 7443 12-0  
Fax +49 7443 12-4222  
[www.fischer.de](http://www.fischer.de)  
[info@fischer.de](mailto:info@fischer.de)



[www.fischer.de](http://www.fischer.de)



-  **fischer Deutschland  
Vertriebs GmbH**  
Klaus-Fischer-Straße 1  
72178 Waldachtal  
Tel. +49 744312-6000
-  **fischer Austria GmbH**  
Wiener Straße 95  
2514 Traiskirchen  
Tel. +43 2252 53730-0
-  **fischer fixings (UK) Ltd**  
Whitely Road  
Wallingford, Oxfordshire  
OX10 9AT  
Tel. +44 1491 827900
-  **fischer S.A.S.**  
12, Rue Livio, B.P. 10182  
67022 Strasbourg-Cedex 1  
Tel. +33 388 391867
-  **fischer Cobemabel snc**  
Schaliënhoeverdreef 20D  
2800 Mechelen  
Tel. +32 15 28 47 00
-  **fischer Benelux B.V.**  
Amsterdamsstraatweg 45 B/C  
1411 AX Naarden  
Tel. +31 35 6956666
-  **fischer italia s.r.l.**  
Corso Stati Uniti, 25  
Casella Postale 391  
35127 Padova - Z.I. Sud  
Tel. +39 049 8063-111
-  **fischer Ibérica S.A.**  
C/ Klaus Fischer, 1  
43300 Mont-roig del Camp  
Tarragona  
Tel. +34 977 8387-11
-  **fischerwerke Portugal, Lda**  
Av. Casal da Serra, No 7, Sala 5  
2625-085 Póvoa de Santa Iria  
Tel. +351 21 953 74 50
-  **fischer a/s**  
Sandvadsvej 17 A, 4600 Køge  
Tel. +45 463 20220
-  **fischer Sverige AB**  
Tennkatan 4, 602 23 Norrköping  
Tel. +46 11 31 44 50
-  **fischer Norge AS**  
Oluf Onsumsvei 9, 0680 Oslo  
Tel. +47 23 24 27-10

-  **fischer Finland**  
Suomalarstentie 7B  
02270 Espoo  
Puh. +358 20 7414660
-  **fischerpolska sp. z o. o.**  
ul. Albatrosów 2  
30-716 Kraków  
Tel. +48 12 290 08 80
-  **fischer international  
s.r.o.**  
Průmyslová 1833  
250 01 Brandýs nad Labem  
Tel. +420 326 904 601
-  **fischer SK s.r.o.**  
Nová Rožnavská 134 A  
831 04 Bratislava  
Tel. +421 2 4920 6046
-  **fischer Hungária Bt.**  
Szerémi út 7/b  
1117 Budapest  
Tel. +36 1 34797-55
-  **fischer Hrvatska d.o.o.**  
Nadinska 29  
10010 Zagreb
-  **fischer Metal Sanayi  
ve Ticaret Ltd Sti**  
Yeni yol Sokak  
ETAP Is Merkezi.  
A Blok No: 16/9  
34722 Hasanpaşa/Kadıköy  
Istanbul  
Tel. +90 216 326 0066
-  **fischer Hellas  
Emporiki EPE**  
National Road  
Athens-Lamia (17th)  
& Roupel 6  
145 64 Kifissia, Athens  
Tel. +30 210 2838167
-  **ООО Фишер Крепёжные  
Системы Рус**  
129226 г. Москва  
ул. Докукина, д. 16, стр.1  
Тел./факс: +7-495-223-03-34
-  **fischer (Taichang)  
fixings Co., Ltd.**  
Shanghai Rep. Office  
Rm 1503-1504, Design Building  
No. 63 Chifeng Road  
200092 Shanghai  
Tel. +86 21 61221588

-  **fischer Japan K.K.**  
Seishin Kudan Building  
3rd Floor  
3-4315 Kudan Minami  
Chiyoda-ku  
Tokyo 102-0074  
Tel. +81 3 3263 4491

-  **fischer systems Asia  
Pte Ltd**  
150 Kampong Ampat  
#04-03 KA Centre  
Singapore 368324  
Tel. +65 62 85 22 07

-  **fischer Korea Co. Ltd.**  
#503 Dae-Ryung  
Techno Town 8th  
481-11 Gasan-dong  
Geumcheon-Gu  
153-775 Seoul  
Tel. +82 1544 8955

-  **fischer FZE**  
P.O. Box 261738  
Jebel Ali Free Zone  
Dubai  
Tel. +97 1 48 83 74 77

-  **fischer fixings LLC**  
62 Orange Ave  
10901 Suffern, NY  
Tel. +1 845 504 5098

-  **fischer Argentina S.A.**  
Armenia 3044, 1605 Munro  
Buenos Aires  
Tel. +54 11 4721 7700

-  **fischer Brasil Indústria  
e Comércio Ltda.**  
Rua Dr. Rafael de Barros 209  
5º andar  
Paraiso - São Paulo - SP  
CEP: 04003-041  
Tel. +55 11 3178-2520

-  **fischer Sistemas  
de Fijación, S.A. de C.V.**  
Blvd. Manuel Avila Camacho  
No. 3130 Oficina 400B  
Col. Valle Dorado  
C.P. 54020 Tlalnequanta  
RFC: FSFO606140C2  
Tel. +52 55 5572-0883